

Classical Greek Higher level Paper 1

Tuesday 12 May 2015 (afternoon)

Candidate session number

1 hour 30 minutes

Table 1. Summary of the main characteristics of the four groups of patients.

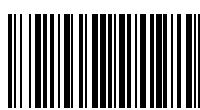
Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
 - Do not open this examination paper until instructed to do so.
 - Complete the translation in the box provided.
 - The use of dictionaries is permitted for this paper.
 - The maximum mark for this examination paper is [140 marks].

3 pages

2215-2951

2215-2951



Translate into English the section of the following text indicated between the asterisks.
A translation of the rest of the text appears on the facing page.

Many innovations are brought by Lycurgus into all aspects of the education of Spartan youths.

πρὸς δὲ τούτοις τῶν παίδων πόδας μὲν ὑποδήμασιν ἀπαλύνουσι, σώματα δὲ ἴματίων μεταβολαῖς
διαθρύπτουσι· σίτου γε μὴν αὐτοῖς γαστέρα μέτρον νομίζουσιν.

* ὁ δὲ Λυκοῦργος, ἀντὶ μὲν τοῦ ἰδίᾳ ἔκαστον παιδαγωγοὺς δούλους ἐφιστάναι, ἄνδρα
ἐπέστησε κρατεῖν αὐτῶν ἐξ ὕνπερ αἱ μέγισται ἀρχαὶ καθίστανται, ὃς δὴ καὶ παιδονόμος καλεῖται,
5 τοῦτον δὲ κύριον ἐποίησε καὶ ἀθροίζειν τοὺς παῖδας καὶ ἐπισκοποῦντα, εἴ τις ῥᾳδιουργοίη,
ἰσχυρῶς κολάζειν. ἔδωκε δ' αὐτῷ καὶ τῶν ἡβῶντων μαστιγοφόρους, ὅπως τιμωροῖεν ὅπότε
δέοι, ὥστε πολλὴν μὲν αἰδῶ, πολλὴν δὲ πειθώ ἐκεῖ συμπαρεῖναι. ἀντὶ γε μὴν τοῦ ἀπαλύνειν
10 τοὺς πόδας ὑποδήμασιν ἔταξεν ἀνυποδησίᾳ κρατύνειν, νομίζων, εἰ τοῦτ' ἀσκήσειαν, πολὺ μὲν
ῥᾶον ἀν δρθιάδε ἐκβαίνειν, ἀσφαλέστερον δὲ πρανῆ καταβαίνειν, καὶ πηδῆσαι δὲ καὶ ἀναθορεῖν
ψύχη καὶ πρὸς θάλπη ἄμεινον ἀν παρεσκευάσθαι. *

σίτον γε μὴν ἔταξε τοσοῦτον ἔχοντα συμβολεύειν τὸν εἵρενα ὡς ὑπὸ πλησμονῆς μὲν μήποτε
βαρύνεσθαι, τοῦ δὲ ἐνδεεστέρως διάγειν μὴ ἀπείρως ἔχειν.

Xenophon, *Constitution of the Lacedaemonians* 2.1–5



04EP02

Moreover, they soften the children's feet by giving them sandals, and pamper their bodies with changes of clothing; and they think that their stomach is the proper measure for their ration of food.

*

*

As to the food, he required the prefect to bring with him such a moderate amount of it that the boys would never suffer from repletion, and would know what it was to go with their hunger unsatisfied.

Translation EC Marchant (adapted)

Total marks



04EP03

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



04EP04